

「支援非华语学生的中文学与教 — 学校个案研究」 (2022/23 学年)

参与学校良好实践经验分享

香港大学教育学院受教育局委托，在 2022/23 学年进行「支援非华语学生的中文学与教 — 学校个案研究」的研究项目，目标是了解学校如何支援非华语学生学习中文，并探讨促进非华语学生有效学习中文的因素。是次研究共邀得 6 所学校参与个案研究，包括 4 所小学和 2 所中学。有关参与学校良好实践经验分享如下：

I. 学校环境：建构共融校园

1. 学校管理层重视及参与建构共融校园

- 受访的课程领导均十分重视非华语学生的身心发展，会主动跟学校的非华语学生倾谈，深入了解学生的文化背景、生活经验和学习情况等。
- 学校管理层重视校园文化多样性，提倡平等看待、尊重接纳的多元文化共融理念，致力建构包容、共融的校园环境。因应非华语学生的宗教习俗、生活习惯及学习需要，制订相关校本措施，回应非华语学生的需求。

2. 采取多元化措施促进文化共融，提升中文学与教的效果

- 虽然参与学校录取的非华语学生人数普遍较少，学校仍能秉持一视同仁的原则，平等看待不同文化背景的学生。
- 有效措施包括：
 - (a) 鼓励融合的编班安排，让非华语学生及华语学生一起上课，有助为非华语学生营造沉浸的中文语境；
 - (b) 灵活安排课堂学习活动，让非华语学生和华语学生有更多接触的机会；及
 - (c) 举办多元文化共融活动，增进非华语学生与华语学生的互相了解，培养学生彼此尊重、接纳和欣赏不同文化的价值和态度，提升师生的多元文化素养。

3. 着重教师专业能力发展及多元文化素养

- 参与学校的管理层及前线教师均具备多元文化素养，意识非华语学生为校园增添的文化多样性，具备尊重、接纳和欣赏不同文化的价值和态度。

- 教学团队透过共同备课、观课及评课，一起设计课程，调整教材，探讨有效的教学方法和策略，并参加教育局或其他机构举办的相关培训，促进中文校本课程发展，以及帮助教师的专业成长。
 - 推行「以旧带新」的导师制，安排经验丰富的资深教师担任资历较浅教师的导师，帮助他们提升教学能力，促进教师的专业发展。这一机制亦有助学校应对教师流失，例如当有资深教师离职时，学校仍能确保教学团队的教学质量。
4. 促进家校联系，与非华语学生的家长保持沟通
- 学校与非华语学生的家长互相信任、紧密合作，有助学校进一步了解非华语学生的家庭情况，以提供更适切的中文学习支援。参与学校主要采取以下措施促进家校沟通：
 - (a) 电话联络 / 面对面沟通；
 - (b) 善用即时通讯工具，建立通讯群组；
 - (c) 翻译学校的重要通告，向家长提供英文版本；及
 - (d) 组织家长活动，并鼓励非华语学生的家长参加。
5. 非华语学生与华语朋友相处融洽
- 能与华语朋友更有效沟通是非华语学生学习中文的动机之一。朋辈有助构成非华语学生校内及校外的中文语境，非华语学生与朋辈相处，能增加他们学习和练习中文的机会。
 - 当学习中文遇到困难时，非华语学生乐于向朋辈寻求学习支援。部分受访学生期望华语同学多跟他们说中文，帮助他们提升中文能力。
6. 非华语学生的家长对子女抱持高期望，重视子女的中文学习
- 绝大多数非华语学生的家长在子女的生涯规划方面，对他们抱持较高的期望，例如期望子女将来能在香港升读大学及有理想的就业机会。
 - 他们非常重视子女的中文学习，亦积极为子女寻找中文学习资源。

II. 学与教：校本课程及教学策略

1. 学校在共同课程架构下，推动校本课程发展

- 所有受访学校均意识预设内容较浅易的中文课程会窒碍非华语学生中文能力的发展，他们更明白因应非华语学生的学习情境所进行的课程调适，必须要有依据，而且要循序渐进。受访学校多以「共同课程架构」为发展方向，参考「中国语文课程第二语言学习架构」（「学习架构」），推动校本课程的发展，亦会了解前线教师的难处及需要，组织有针对性的教师专业发展培训。
 - 教师参照《中国语文校内评估工具 — 非华语学生适用》，并利用「学习架构」下分层递进的八阶学习成果，为非华语学生调适教学，以及评估他们的学习表现。
2. 前线教师关注非华语学生的中文学习需要
- 大部分受访的中文科教师透过与非华语学生倾谈，了解非华语学生的文化背景、生活经验、学习动机等，并作为教学调适的参考，进行教学设计，调整教学策略。
 - 因参与学校录取的非华语学生人数相对较少，以及采用校本课程，教师有较大空间照顾中文作为第二语言学习者的非华语学生。
3. 探究照顾非华语学生学习多样性的策略措施
- 学校着重运用分层策略，以照顾非华语学生的学习多样性。
 - 教师主要在课前教学规划和课堂教学实施方面安排分层策略。
 - 学校亦强调运用多元化教学策略，例如开展协作教学、安排额外教学人员在课堂内观察非华语学生的学习进展、给予个别支援及同质分组的特别关注，以照顾学习多样性。

- 完 -